

DE ORIGINAL EU-/EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

EN ORIGINAL EU/CE DECLARATION OF CONFORMITY | **BG** ОРИГИНАЛНА ЕС/ЕО ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ | **CS** PŘEKLAD ORIGINÁLNÍHO EU/ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ | **DA** ORIGINAL EU-/EF-OVERENSSTEMMELSESESKLÆRING | **ES** DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE/UE ORIGINAL | **FI** ALKUPERÄISEN EU-/EY-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUKSEN KÄÄNNÖS | **FR** DÉCLARATION DE CONFORMITÉ UE/CE ORIGINALE | **HU** EREDETI EU/EK MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT | **HR** PRIJEVOD IZVORNOG PRIMJERKA EU/EZ IZJAVE O SUKLADNOSTI | **IT** DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE/UE ORIGINALE | **NL** ORIGINELE EU-/EG-KONFORMITEITSVERKLARING | **NO** OVERSETTELSE AV ORIGINAL EU-/EF-SAMSVARERKLÆRING | **PL** TŁUMACZENIE ORYGINALNEJ DEKLARACJI ZGODNOŚCI UE/WE | **PT** DECLARAÇÃO UE/CE DE CONFORMIDADE ORIGINAL | **RO** DECLARAȚIE DE CONFORMITATE UE/CE ORIGINALĂ | **SK** ORIGINÁLNE VYHLÁSENIE EÚ/ES O ZHODE | **SL** ORIGINALNA IZJAVA EU/ES O SKLADNOSTI | **SV** EU-/EG-ÖVERENSSTÄMMELSEFÖRKLARING I ORIGINAL

DE Name und Anschrift des Herstellers | **EN** Name and address of the manufacturer | **BG** Име и адрес на производителя | **CS** Název a adresa výrobce | **DA** Fabrikantens navn og adresse | **ES** Nombre y dirección del fabricante | **FI** Valmistajan nimi ja osoite | **FR** Nom et adresse du fabricant | **HU** A gyártó neve és címe | **HR** Naziv i adresa proizvođača | **IT** Nome e indirizzo del produttore | **NL** Naam en adres van de fabrikant | **NO** Produsentens navn og adresse | **PL** Nazwa i adres producenta | **PT** Nome e morada do fabricante | **RO** Numele și adresa producătorului | **SK** Meno a adresa výrobcu | **SL** Ime in naslov proizvajalca | **SV** Tillverkarens namn och adress

Hoffmann Supply Chain GmbH • Poststraße 15 • 90471 Nürnberg • Deutschland

DE Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass die genannten Produkte | **EN** We declare under our sole responsibility that the products mentioned | **BG** Декларираме единствено на наша отговорност, че посочените продукти | **CS** Prohlašujeme na svou výhradní odpovědnost, že uvedené výrobky | **DA** Vi erklærer som eneste ansvarlige, at de nævnte produkter | **ES** Declaramos bajo nuestra única responsabilidad que los citados productos | **FI** Vakuutamme yksinomaisella vastuulla, että mainitut tuotteet | **FR** Nous déclarons, sous notre responsabilité exclusive, que les produits mentionnés | **HU** Mi saját felelősségünkre kijelentjük, hogy a nevezett termékek | **HR** Izjavljujemo na vlastitu odgovornost da su navedeni proizvodi | **IT** Dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che i prodotti menzionati | **NL** Hierbij verklaren wij op eigen verantwoordelijkheid dat de genoemde producten | **NO** Vi erklærer under vårt eget ansvar at de nevnte produktene | **PL** Oświadczamy na swoją wyłączną odpowiedzialność, że wymienione wyroby | **PT** Declaramos, sob a nossa inteira responsabilidade, que os produtos mencionados | **RO** Declărăm sub exclusivă noastră responsabilitate că produsele menționate | **SK** Na vlastnú zodpovednosť vyhlasujeme, že uvedené výrobky | **SL** Na lastno odgovornost izjavljamo, da navedeni izdelki | **SV** Härmed förklarar vi under ensamt ansvar att de nämnda produkterna

DE Marke | **EN** Brand | **BG** Марка | **CS** Značka | **DA** Mærke | **ES** Marca | **FI** Merkki | **FR** Marque | **HU** Márka | **HR** Marka | **IT** Marchio | **NL** Merk | **NO** Merke | **PL** Marka | **PT** Marca | **RO** Marcă | **SK** Značka | **SL** Znamka | **SV** Märke

GARANT

DE Artikelnummer | EN Article number | 097575
 BG Номер на артикула | CS Číslo artiklu |
 DA Artikelnummer | ES Número de artículo
 | FI Tuotenumero | FR Code article |
 HU Cikkszám | HR Broj artikla | IT Codice
 articolo | NL Artikelnummer |
 NO Artikkelnummer | PL Numer artykułu |
 PT Número de artigo | RO Număr articol |
 SK Číslo výrobku | SL Številka artikla |
 SV Artikelnummer

DE Größe | EN Size | BG Размер | PUSH, CORD
 CS Velikost | DA Størrelse | ES Tamaño |
 FI Koko | FR Taille | HU Méret | HR Veličina
 | IT Dim. | NL Maat | NO Størrelse |
 PL Rozmiar | PT Tamanho | RO Mărimă |
 SK Veľkosť | SL Velikost | SV Storlek

DE Handelsbezeichnung | EN Trade name | BG Търговско наименование | CS Obchodní
 název | DA Handelsbetegnelse | ES Denominación comercial | FI Kauppanimi |
 FR Désignation commerciale | HU Kereskedelmi megnevezés | HR Komercijalni naziv |
 IT Denominazione commerciale | NL Handelsbenaming | NO Handelsbetegnelse | PL Nazwa
 handlowa | PT Designação comercial | RO Denumire comercială | SK Obchodné označenie |
 SL Trgovska oznaka | SV Varunamn

DE Gehörschutzstöpsel | EN Earplugs | BG Тапи за уши | CS Ochranné ucpávky do uší |
 DA Ørepropper | ES Tapón de protección auditiva | FI Korvatulpat | FR Bouchon antibruit |
 HU Fül dugó | HR Čepići za uši | IT Inserti auricolari | NL Oordopjes | NO Hørselsvernplugg |
 PL Wkładki stoperowe | PT Tampão de proteção auricular | RO Dopuri de urechi | SK Štuple na
 ochranu sluchu | SL Čepi za zaščito sluha | SV Öronpropp

DE Funktionsbeschreibung | EN Function description | BG Описание на функционирането
 | CS Popis funkce | DA Funktionsbeskrivelse | ES Descripción de funciones | FI Toiminnan
 kuvaus | FR Description fonctionnelle | HU Működés leírása | HR Opis funkcije |
 IT Descrizione delle funzioni | NL Functiebeschrijving | NO Funksjonsbeskrivelse | PL Opis
 działania | PT Descrição do funcionamento | RO Descriere funcțională | SK Popis funkcie |
 SL Opis funkcije | SV Funktionsbeskrivning

DE Gehörschutzstöpsel mit Stiel | EN Earplugs with stalk | BG Тапи за уши с дръжки |
 CS Ochranné ucpávky do uší s aplikátorem | DA Ørepropper med stang | ES Tapones de
 protección auditiva con mango | FI Varrelliset korvatulpat | FR Bouchon antibruit avec tige |
 HU Fül dugó szárral | HR Čepovi za slušnu zaštitu s drškom | IT Inserti auricolari con impugnatura |
 NL Oordopjes met steel | NO Hørselsvernplugg med pinne | PL Wkładki stoperowe z trzonkiem |
 PT Tampão de proteção auricular com cordel | RO Dopuri de urechi, cu codiță | SK Štuple na
 ochranu sluchu so šnúrkou | SL Čepi za zaščito sluha z držalom | SV Öronproppar med skaft

DE allen einschlägigen Bestimmungen der nachfolgend aufgeführten Richtlinien und
 Verordnungen entsprechen | EN comply with all relevant provisions of the directives and
 regulations listed below | BG съответстват на всички приложими изисквания на
 долупосочените директиви и регламенти | CS splňují všechna příslušná ustanovení níže
 uvedených směrnic a nařízení | DA opfylder alle gældende bestemmelser i de efterfølgende
 angivne direktiver og forordninger | ES cumplen todas las disposiciones aplicables de las
 directivas y reglamentos listados a continuación | FI ovat kaikkien seuraavassa mainittujen
 direktiivien ja asetusten määräysten mukaisia | FR sont conformes à toutes les dispositions
 pertinentes des directives et règlements ci-après | HU a lent felsorolt irányelvek és
 rendeletek minden ide vonatkozó rendelkezésének eleget tesznek | HR sukladni sa svim
 relevantnim odredbama dolje navedenih smjernica i uredbi | IT rispettano tutte le
 disposizioni pertinenti delle direttive e dei regolamenti elencati di seguito | NL aan alle
 relevante bepalingen van de hierna vermelde richtlijnen en verordeningen voldoen |
 NO overholde alle relevante bestemmelser i retningslinjene og ordinansene listet opp
 nedenfor | PL spełniają wszystkie właściwe wymagania wymienionych poniżej dyrektyw
 i rozporządzeń | PT estão em conformidade com todas as disposições aplicáveis das

diretivas e regulamentos indicados em seguida | **RO** sunt conforme cu toate prevederile relevante din directivele și regulamentele enumerate mai jos | **SK** splňajú všetky príslušné ustanovenia nižšie uvedených smerníc a nariadení | **SL** ustrezajo vsem veljavnim določilom v nadaljevanju navedenih direktiv in uredb | **SV** uppfyller alla gällande bestämmelser i de nedan uppräknade direktiven och förordningarna

DE Angewandte EU-/EG-Richtlinien | (EU) 2016/425
EN Applied EU/EC directives |
BG Приложени директиви на ЕС/ЕО |
CS Použité směrnice EU/ES | **DA** Anvendte EU-/EF-direktiver | **ES** Directivas UE/CE aplicadas | **FI** Sovelletut EU-/EY-direktiivit |
FR Directives UE/CE appliquées |
HU Alkalmazott EU/EK irányelvek |
HR Primijenjene EU/EZ smjernice |
IT Direttive applicate CE / UE |
NL Toegepaste EU-/EG-richtlijnen |
NO Brukte EU / EF-direktiver |
PL Zastosowane dyrektywy UE/WE |
PT Diretivas UE/CE aplicadas |
RO Directive UE/CE aplicate |
SK Uplatňované smernice EÚ/ES |
SL Uporabljene direktive EU/ES |
SV Tillämpade EU-/EG-direktiv

DE und mit folgenden Normen übereinstimmen. | **EN** and conform to the following standards. | **BG** и на следните стандарти. | **CS** a odpovídají následujícím normám. | **DA** og er i overensstemmelse med følgende standarder. | **ES** y son conformes a las siguientes normas. | **FI** ja vastaavat seuraavia standardeja. | **FR** et satisfont aux normes suivantes. | **HU** és a következő szabványoknak megfelelnek. | **HR** i sa dolje navedenim normama. | **IT** nonché i seguenti standard. | **NL** en in overeenstemming zijn met de volgende normen. | **NO** og overholde følgende standarder. | **PL** oraz są zgodne z następującymi normami. | **PT** e com as seguintes normas. | **RO** și corespund următoarelor standarde. | **SK** a sú v súlade s týmito normami. | **SL** ter so skladni z naslednjimi standardi. | **SV** och överensstämmer med nedanstående normer.

DE Angewandte Normen | **EN** Applied standards | EN 352-2:2002
BG Приложени стандарти |
CS Použité normy | **DA** Anvendte standarder | **ES** Normas aplicadas |
FI Sovelletut standardit | **FR** Normes appliquées | **HU** Alkalmazott szabványok |
HR Primijenjene norme | **IT** Normative applicate | **NL** Toegepaste normen |
NO Anvendte standarder |
PL Zastosowane normy | **PT** Normas aplicadas | **RO** Standarde aplicate |
SK Uplatňované normy | **SL** Uporabljene standardi | **SV** Tillämpade normer

DE Notifizierte Stelle | **EN** Notified Body | **BG** Нотифициран орган | **CS** Oznámený subjekt | **DA** Bemyndiget organ | **ES** Organismo notificado | **FI** Ilmoitettu laitos | **FR** Organisme notifié | **HU** Tanúsító hatóság | **HR** Prijavljeno tijelo | **IT** Organismo notificato | **NL** Aangemelde instantie | **NO** Teknisk kontrollorgan | **PL** Jednostka notyfikowana | **PT** Organismo notificado | **RO** Organism notificat | **SK** Notifikovaný orgán | **SL** Priglašeni organ | **SV** Anmält organ

DE Notifizierte Stelle | **EN** Notified Body | **BG** Нотифициран орган | **CS** Oznámený subjekt | **DA** Bemyndiget organ | **ES** Organismo notificado | **FI** Ilmoitettu laitos | **FR** Organisme notifié | **HU** Tanúsító hatóság | **HR** Prijavljeno tijelo | **IT** Organismo notificato | **NL** Aangemelde instantie | **NO** Teknisk kontrollorgan | **PL** Jednostka notyfikowana | **PT** Organismo notificado | **RO** Organism notificat | **SK** Notifikovaný orgán | **SL** Priglašeni organ | **SV** Anmält organ

INSPEC International B.V.

DE Kennnummer | **EN** ID number | **BG** Идентификационен номер | **CS** Identifikační číslo | **DA** Identifikationsnummer | **ES** Número de identificación | **FI** Tunnistenumero | **FR** Numéro d'identification | **HU** Azonosító szám | **HR** Identifikacijski broj | **IT** Numero di identificazione | **NL** Identificatienummer | **NO** Identifikasjonsnummer | **PL** Numer identyfikacyjny | **PT** Número de identificação | **RO** Cod numeric | **SK** Identifikačné číslo | **SL** Identifikacijska številka | **SV** Identifikationsnummer

2849

DE Anschrift | **EN** Address | **BG** Адрес | **CS** Adresa | **DA** Postadresse | **ES** Dirección postal | **FI** Osoite | **FR** Adresse | **HU** Levelezési cím | **HR** Naslov | **IT** Recapito | **NL** Adres | **NO** Postadresse | **PL** Adres korespondencyjny | **PT** Morada | **RO** Adresa | **SK** Adresa | **SL** Naslov | **SV** Adress

Beechavenue 54-62, 1119 PW, Schiphol-Rijk, The Netherlands

DE Baumusterprüfbescheinigung | **EN** Type test certification | **BG** Сертификат за типово изпитване | **CS** Certifikát o přezkoušení typu | **DA** Typeafprøvningsattest | **ES** Certificación de examen de tipo | **FI** Tyypitarkastustodistus | **FR** Attestation d'examen de type | **HU** Típusvizsgálati igazolás | **HR** Potvrda o tipskom ispitivanju | **IT** Attestato di certificazione | **NL** Verklaring van typeonderzoek | **NO** Typegodkjenning | **PL** Świadectwo badania typu | **PT** Certificado de exame de tipo | **RO** Certificat de examinare de tip | **SK** Osvedčenie o typovej skúške | **SL** Certifikat o tipskem pregledu | **SV** Typgodkännandeintyg

PPE21162159

München, 01.08.2021



Eckert Alexander

DE Geschäftsführer | **EN** Managing Director | **BG** Управител | **CS** Jednatel | **DA** Adm. direktør |
ES Gerente | **FI** Toimitusjohtaja | **FR** Directeur | **HU** Ügyvezető | **HR** Direktor | **IT** Amministratore
delegato | **NL** Directeur | **NO** Administrerende direktør | **PL** Dyrektor zarządzający |
PT Administrador | **RO** Director general | **SK** Konateľ | **SL** Direktor | **SV** Verkställande direktör